

WABROTECH®



PLASTER BOX

EN	ORIGINAL USER'S MANUAL
PL	ORYGINALNA INSTRUKCJA OBSŁUGI
DE	ORIGINAL-BENUTZERHANDBUCH
FR	MANUEL D'UTILISATION ORIGINAL
CZ	ORIGINÁLNÍ UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA
SK	ORIGINÁLNY NÁVOD NA POUŽÍVANIE



EN Please read and keep this manual. Read carefully before assembling, installing, operating or maintaining the product. Protect yourself and others by following all safety information. Failure to follow the instructions may result in personal injury and/or property damage! Keep these instructions for future reference.

PL Proszę przeczytać i zachować tę instrukcję. Przeczytaj uważnie przed przystąpieniem do montażu, instalacji, obsługi lub konserwacji produktu. Chroń siebie i innych, przestrzegając wszystkich informacji dotyczących bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie instrukcji może spowodować obrażenia ciała i/lub zniszczenie mienia! Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości.

DE Bitte lesen Sie dieses Handbuch und bewahren Sie es auf. Lesen Sie die Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt zusammenbauen, installieren, bedienen oder warten. Schützen Sie sich und andere, indem Sie alle Sicherheitshinweise befolgen. Die Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu Personen- und/oder Sachschäden führen! Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

FR Veuillez lire et conserver ce manuel. Lisez attentivement avant d'assembler, d'installer, d'utiliser ou d'entretenir le produit. Protégez-vous et protégez les autres en suivant toutes les informations de sécurité. Le non-respect des instructions peut entraîner des blessures corporelles et/ou des dommages matériels ! Conservez ces instructions pour référence future.

CZ Přečtěte si prosím tento návod a uschovejte jej. Před montáží, instalací, provozem nebo údržbou produktu si pozorně přečtěte. Chraňte sebe i ostatní dodržováním všech bezpečnostních informací. Nedodržení pokynů může vést ke zranění osob a/nebo škodě na majetku! Uschovejte si tyto pokyny pro budoucí použití.

SK Prečítajte si a uschovajte tento návod. Pred montážou, inštaláciou, prevádzkou alebo údržbou produktu si pozorne prečítajte. Chráňte seba a ostatných dodržiavaním všetkých bezpečnostných informácií. Nedodržanie pokynov môže viesť k zraneniu osôb a/alebo poškodeniu majetku! Uschovajte si tieto pokyny pre budúce použitie.

PLASTER BOX

EN	5
DEFINITIONS OF PICTOGRAMS USED IN THE INSTRUCTIONS:	5
1. SAFETY TIPS	5
2. PLASTER BOX CONSTRUCTION	7
3. TECHNICAL DATA	8
4. ACTION.....	8
8. CLEANING.....	9
9. REPAIRS AND SERVICE	9
PL	10
DEFINICJE UŻYTYCH W INSTRUKCJACH PIKTOGRAMÓW:.....	10
1. WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA.....	10
2. BUDOWA PLASTER BOX.....	13
3. DANE TECHNICZNE	13
4. DZIAŁANIE	14
8. CZYSZCZENIE	15
9. NAPRAWY I SERWIS	15
DE	16
DEFINITIONEN DER IN DER ANLEITUNG VERWENDETEN PIKTOGRAMME:	16
1. SICHERHEITSTIPPS.....	16
2. BAU DER GIPSSCHACHTEL.....	19
3. TECHNISCHE DATEN.....	19
4. MASSNAHMEN.....	20
8. REINIGUNG.....	21
9. REPARATUREN UND SERVICE	21
FR.....	22
DÉFINITIONS DES PICTOGRAMMES UTILISÉS DANS LE MANUEL :	22
1. CONSEILS DE SÉCURITÉ	22
2. CONSTRUCTION DE LA BOÎTE EN PLÂTRE	25
3. DONNÉES TECHNIQUES	25
4. MESURES.....	25
8. NETTOYAGE.....	26
9. RÉPARATIONS ET SERVICE	27
CZ.....	28
DEFINICE PIKTOGRAMŮ POUŽITÝCH V POKYNECH:	28
1. BEZPEČNOSTNÍ TIPY	28
2. KONSTRUKCE SÁDROVÉ KRABICE	30
3. TECHNICKÉ ÚDAJE	31
4. AKCE.....	31

8. ČIŠTĚNÍ	32
9. OPRAVY A SERVIS	32
SK	33
DEFINÍCIE PIKTOGRAMOV POUŽITÝCH V POKYNOCH:	33
1. BEZPEČNOSTNÉ TIPY	33
2. KONŠTRUKCIA SADROVEJ KRABICE	35
3. TECHNICKÉ ÚDAJE	36
4. UDALOSTI	36
8. ČISTENIE	37
9. OPRAVA A SERVIS	37

DEFINITIONS OF PICTOGRAMS USED IN THE INSTRUCTIONS:

1. SAFETY TIPS

**Danger of Misuse of Equipment**

You should read all the tips and recipes. Failure to follow the guidelines below may result in electric shock, fire, and/or serious personal injury. Keep all recipes and safety instructions carefully for further use.

This equipment is intended for professional use only.

- Before using the equipment, read all operating instructions, labels, and directions included with the tool and compatible tools – necessary for the proper operation of the equipment.
- Use the tool only for its intended purpose. If in doubt, contact your WABROTECH distributor.



READ THE MANUAL



WEAR PROTECTIVE GLOVES



WEAR DUST MASKS



Observe the instructions marked with this symbol in the text!



Store separately and dispose of according to environmental standards



USE EYE PROTECTION



Moving Parts Warning

- Do not alter or modify this equipment. Use only WABROTECH parts.
- Check your equipment daily. Repair or replace worn or damaged parts immediately.
- Do not exceed the maximum operating pressure of the lowest rated component of the system. Refer to the technical data for the maximum operating pressure of this tool. Use liquids and solvents that are compatible with parts of the tool that come in contact with water. Refer to the Technical Data section of all tool manuals and compatible tools. Read the warnings from the liquid and solvent manufacturer.
- Do not use 1,1,1-trichloroethane, methylene chloride, other halogenated hydrocarbon solvents, or liquids containing such solvents in an aluminum pressure tool. Such use may cause a chemical reaction with the possibility of explosion.
- Do not use hoses to pull the tool.
- Wear hearing protection when operating this tool.

- Do not unscrew the tool under pressure.
- All applicable local, state, and national fire, electrical, and safety codes must be followed.

1. Personal safety

- When working with the tool, be careful, perform each operation carefully and with caution. Do not use the tool when you are tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication. A moment of inattention with the use of a tool can cause serious injuries.
- Personal protective equipment and safety goggles must be worn at all times. Wearing personal protective equipment – dust mask, footwear with anti-slip soles, hard hat or hearing protection (depending on the type and use of the tool) – reduces the risk of injury.
- Unintentional starting of the tool should be avoided.
- Before using the tool, remove the adjustment tools or wrenches. A tool or wrench in moving parts of the appliance could result in injury.
- Unnatural working positions should be avoided. It is important to maintain a stable working position and balance. This will allow for better tool control in unforeseen situations.
- Appropriate clothing must be worn. Loose clothing or jewelry should not be worn.
- The tool is not intended for use by children.

2. Service

- Have the tool repaired only by a qualified professional and using original spare parts. This ensures that the security of the device is maintained.



DANGER ASSOCIATED WITH PRESSURIZED ALUMINUM COMPONENTS



Using fluids in pressure equipment that are not intended to come into contact with aluminum can cause a strong chemical reaction and lead to the device rupture. Failure to follow this warning could result in death, serious personal injury, or property damage.

- Do not use 1,1,1-trichloroethane, methylene chloride, other fluorocarbon solvents or liquids containing such solvents.
- Many other fluids may contain chemicals that can react with aluminum. For compliance information, contact your material supplier.



HAZARD OF MOVING PARTS

Moving parts can pinch, cut, or cut fingers and other parts of the body.



- Stay away from moving parts.
- Do not operate the equipment without guards and protective covers in place.
- Pressurized equipment may start without warning. Before inspecting, moving, or servicing the equipment, perform a decompression procedure and disconnect all power sources.

HAZARD ASSOCIATED WITH IMPROPER USE OF THE DEVICE

Improper use of equipment can lead to death or disability.



1. Always use suitable gloves, eye shield, and a respirator or mask when working.
2. Do not work near children. Keep children away from the appliance.
3. Do not exceed the normal range or place the device on unstable ground. Good posture and balance must be maintained.
4. You should maintain concentration and focus on the activity at hand.
5. Do not operate the equipment when tired or under the influence of intoxicating substances or alcohol.

PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT (PPE)



Wear appropriate protective equipment when in the work area to help prevent serious injuries, including eye injuries, hearing loss, toxic fumes and burns.



These measures include, but are not limited to: safety goggles, breathing apparatus, protective clothing and gloves in accordance with the manufacturer's recommendations and solvent.

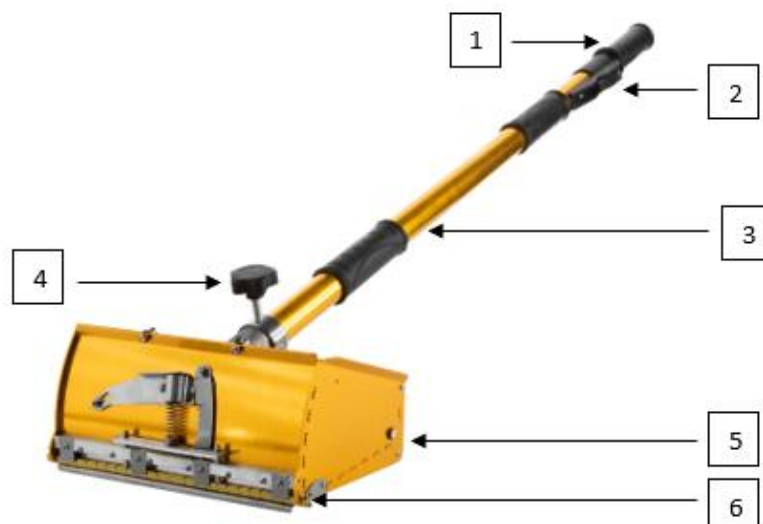


When operating tools, you should be vigilant, careful about what you are doing and use common sense. Do not use the tools when tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of distraction while using power tools can result in serious injury.

Use safety equipment. Always wear safety goggles. Safety measures such as a dust mask, non-slip shoes, helmet or ear protectors, if used correctly, will reduce personal injury.

ALWAYS use safety goggles, gloves, clothing, and a respirator mask as recommended by the weld compound manufacturer.

2. PLASTER BOX CONSTRUCTION







1	Handle	The ergonomic and well-shaped handle supports the work with the tool.
2	Telescopic mechanism	The mechanism is responsible for extending the telescopic arm of the tool.
3	Telescopic arm	Adjustable length 100-162 cm.
4	Locking screw	To attach the tool to the telescopic arm, loosen the lock, slide the tool over the arm and tighten the screw. Tighten the screw so that the tool does not rotate on the telescopic arm.
5	Material Tank	Only gypsum materials should be used for working with the tool, which are used for grouting plasterboards. Tank capacity approx. 3 KG. The container is closed with thumb latches. The whole thing is based on guide wheels.
6	Smoothing knife	A 6-step adjustment of the knife curvature is possible.

* consumable parts

3. TECHNICAL DATA

Model	PLASTER BOX
Box width	250 mm
Tank capacity	3.00 KG
Adjustable length	100- 162 cm
Weight of the device	2500 g

4. ACTION

<p>1. Once you have pulled the tool out of the box, make sure that all the components are there.</p> 	<p>2. Then put on the aluminum stop and screw the knife to the joint compound .</p> 
<p>3. Use the 6-stage regulator to select the amount of compound to be applied to the joint. The amount of mass should be adjusted to the joints to be covered.</p> 	<p>4. Mount the telescopic arm on the grouting device. Wing nuts should be tightened with pliers.</p> 
<p>5. Open the compartment by unlocking the thumb latches. The tank holds 3 kg of grouting material. The material can be applied with a spatula or a plunger. After</p>	<p>6. With the adjustment knob we can lock the device at the angle that is most desirable for us.</p>

loading the tank, close it tightly with the latches.



During grouting, it should be remembered that the device must adhere well to the wall. Wheels located under the tank will help guide the tank along the wall.



8. CLEANING

The Box must be cleaned regularly after each use. Leaving residues of the grout compound in the tool contributes to its destruction and a significant reduction in efficiency. The tool is best cleaned with clean warm water and dishwashing liquid. **IMPORTANT!** Do not leave the tool folded. When you finish working, unfasten the telescopic arm from the tank and unscrew the knife with the stop.

9. REPAIRS AND SERVICE

If the tool fails, do not attempt to repair it yourself. We recommend that you contact our service for assistance.

DEFINICJE UŻYTYCH W INSTRUKCJACH PIKTOGRAMÓW:

1. WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

**Niebezpieczeństwo niewłaściwego użycia sprzętu**

Należy przeczytać wszystkie wskazówki i przepisy. Błędy w przestrzeganiu poniższych wskazówek mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała. Należy starannie przechowywać wszystkie przepisy i wskazówki bezpieczeństwa dla dalszego zastosowania.

Ten sprzęt jest przeznaczony wyłącznie do użytku profesjonalnego.

- Przed użyciem sprzętu przeczytaj wszystkie instrukcje obsługi, etykiety i wskazówki dołączone do narzędzia i narzędzi kompatybilnych – niezbędnych do właściwego działania sprzętu.
- Używaj narzędzia wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. W razie wątpliwości skontaktuj się z dystrybutorem WABROTECH.



PRZECZYTAJ INSTRUKCJĘ



STOSUJ RĘKAWICE
OCHRONNE



STOSUJ MASKI
PRZECIWPYŁOWE



Należy przestrzegać
wskazówek oznaczonych w
tekście tym symbolem!



Składować oddzielnie i
utylizować wg wskazań
zgodnych z normami ochrony
środowiska



UŻYWAJ ŚRODKÓW
OCHRONY OCZU



Ostrzeżenie związane z
ruchomymi elementami

- Nie zmieniaj ani nie modyfikuj tego sprzętu. Używaj wyłącznie części WABROTECH.
- Sprawdzaj sprzęt codziennie. Natychmiast napraw lub wymień zużyte lub uszkodzone części.
- Nie przekraczaj maksymalnego ciśnienia roboczego najniższego znamionowego komponentu systemu. Zapoznaj się z danymi technicznymi, aby uzyskać informacje na temat maksymalnego ciśnienia roboczego tego narzędzia. Używaj płynów i rozpuszczalników, które są kompatybilne z częściami narzędzia mającymi kontakt z wodą. Zapoznaj się z sekcją Dane techniczne wszystkich instrukcji obsługi narzędzia i narzędzi kompatybilnych. Przeczytaj ostrzeżenia producenta płynu i rozpuszczalnika.
- Nie należy używać 1,1,1-trichloroetanu, chlorku metylenu, innych rozpuszczalników węglowodorowych halogenowanych lub płynów

zawierających takie rozpuszczalniki w ciśnieniowym narzędziu aluminiowym. Takie użycie może spowodować reakcję chemiczną z możliwością wybuchu.

- Nie należy używać węży do ciągnięcia narzędzia.
- Należy nosić środki ochrony słuchu podczas obsługi tego narzędzia.
- Nie wolno rozkręcać narzędzia pod ciśnieniem.
- Należy przestrzegać wszystkich obowiązujących lokalnych, stanowych i krajowych przepisów przeciwpożarowych, elektrycznych i bezpieczeństwa.

3. Bezpieczeństwo osób

- A. Podczas pracy z narzędziem należy zachować ostrożność, każdą czynność wykonywać uważnie i z rozwagą. Nie należy używać narzędzia, gdy jest się zmęczonym lub będąc pod wpływem narkotyków, alkoholu lub lekarstw. Moment nieuwagi przy użyciu narzędzia może stać się przyczyną poważnych urazów ciała.
- B. Należy nosić osobiste wyposażenie ochronne i zawsze okulary ochronne. Noszenie osobistego wyposażenia ochronnego – maski przeciwpyłowej, obuwia z podeszwami przeciwpoślizgowymi, kasku ochronnego lub środków ochrony słuchu (w zależności od rodzaju i zastosowania narzędzia) – zmniejsza ryzyko obrażeń ciała.
- C. Należy unikać niezamierzonego uruchomienia narzędzia.
- D. Przed rozpoczęciem korzystania z narzędzia, należy usunąć narzędzia nastawcze lub klucze. Narzędzie lub klucz znajdujący się w ruchomych częściach urządzenia mogą doprowadzić do obrażeń ciała.
- E. Należy unikać nienaturalnych pozycji przy pracy. Należy dbać o stabilną pozycję przy pracy i zachowanie równowagi. W ten sposób możliwa będzie lepsza kontrola narzędzia w nieprzewidzianych sytuacjach.
- F. Należy nosić odpowiednie ubranie. Nie należy nosić luźnego ubrania ani biżuterii.
- G. Narzędzie nie jest przeznaczone do użytku przez dzieci.

4. Serwis

- A. Naprawę narzędzia należy zlecić jedynie wykwalifikowanemu fachowcowi i przy użyciu oryginalnych części zamiennych. To gwarantuje, że bezpieczeństwo urządzenia zostanie zachowane.



ZAGROŻENIE ZWIĄZANE Z ELEMENTAMI ALUMINIOWYMI ZNAJDUJĄCYMI SIĘ POD CIŚNIENIEM



Używanie w urządzeniach ciśnieniowych płynów, które nie są przeznaczone do kontaktu z aluminium, może spowodować silną reakcję chemiczną i doprowadzić do rozerwania urządzenia. Niezastosowanie się do niniejszego ostrzeżenia prowadzić może do zgonu, powstania poważnych obrażeń ciała lub uszkodzenia mienia.

1. Nie stosować 1,1,1-trójchloroetanu, chlorku metylenu, innych fluorowych rozpuszczalników węglowodorowych ani płynów zawierających takie rozpuszczalniki.
2. Wiele innych płynów może zawierać substancje chemiczne, które mogą wchodzić w reakcje z aluminium. Informacje na temat zgodności można uzyskać u dostawcy materiałów.



ZAGROŻENIE ZWIĄZANE Z RUCHOMYMI CZĘŚCIAMI

Ruchome części mogą ścisnąć, skaleczyć lub obciąć palce oraz inne części ciała.



4. Nie zbliżać się do ruchomych części.
5. Nie obsługiwać sprzętu bez założonych osłon i pokryw zabezpieczających.
6. Sprzęt znajdujący się pod ciśnieniem może uruchomić się bez ostrzeżenia. Przed sprawdzeniem, przeniesieniem lub serwisem sprzętu należy wykonać procedurę dekompresji i odłączyć wszystkie źródła zasilania.

ZAGROŻENIE ZWIĄZANE Z NIEWŁAŚCIWYM UŻYTKOWANIEM URZĄDZENIA

Niewłaściwe stosowanie sprzętu może prowadzić do śmierci lub kalectwa.



1. Podczas pracy należy zawsze korzystać z odpowiednich rękawic, osłony oczu i respiratora lub maski.
2. Nie wykonywać pracy w pobliżu dzieci. Utrzymywać dzieci z dala od urządzenia.
3. Nie wolno przekraczać normalnego zasięgu ani stawiać urządzenia na niestabilnym podłożu. Należy zachowywać dobrą postawę i równowagę.
4. Należy utrzymywać koncentrację i skupić się na wykonywanej czynności.
5. Nie obsługiwać sprzętu w stanie zmęczenia albo pod wpływem substancji odurzających lub alkoholu.

ŚRODKI OCHRONY OSOBISTEJ



W trakcie przebywania w obszarze roboczym należy nosić odpowiednie środki ochrony, co pomoże zapobiec poważnym urazom, w tym obrażeniom oczu, utracie słuchu, skutkom wdychania oparów toksycznych oraz oparzeniom.



Środki te obejmują między innymi: okulary ochronne, aparaty oddechowe, odzież ochronną i rękawice zgodne z zaleceniami producenta płynu oraz rozpuszczalnika.

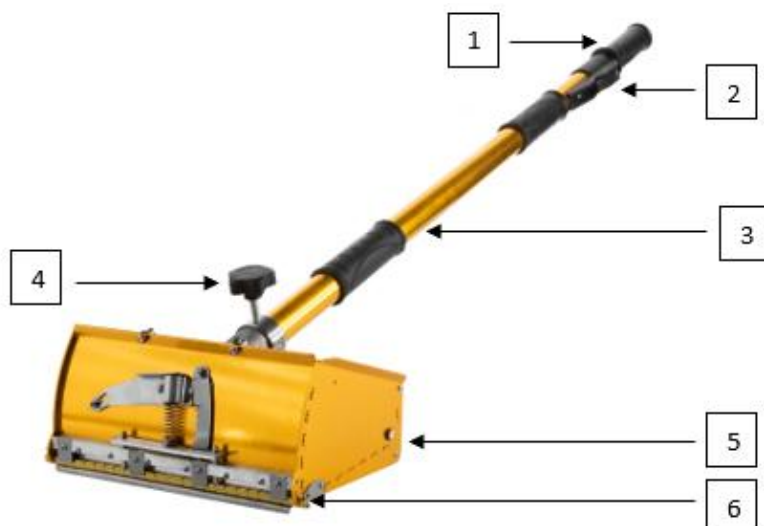


W czasie operowania narzędziami należy zachować czujność, uważać na to, co się robi i posługiwać się zdrowym rozsądkiem. Nie używać narzędzi w stanie zmęczenia albo pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila rozproszenia uwagi w czasie posługiwania się elektronarzędziami może skutkować poważnymi obrażeniami.

Stosować wyposażenie bezpieczeństwa. Zawsze używać okularów ochronnych. Środki zabezpieczające, takie jak maska przeciwpyłowa, nieślizgające się buty, kask czy ochraniacze na uszy, jeśli użyte we właściwy sposób, ograniczą obrażenia osobiste.

ZAWSZE używaj okularów ochronnych, rękawic, ubrania i maski oddechowej zgodnie z zaleceniami producenta masy spoinowej.

2. BUDOWA PLASTER BOX



1	Rękojeść	Ergonomiczna i dobrze wyprofilowana rękojeść wspomaga pracę narzędziem.
2	Mechanizm teleskopowy	Mechanizm odpowiada za wysuwanie teleskopowego ramienia narzędzia.
3	Ramię teleskopowe	Długość regulowana 100- 162 cm.
4	Śruba blokująca	Aby założyć narzędzie na ramię teleskopowe, należy poluzować blokadę, nasunąć narzędzie na ramię i dokręcić śrubę. Śrubę dokręcamy tak aby narzędzie nie obracało się na ramieniu teleskopowym.
5	Zbiornik materiału	Do pracy narzędziem należy używać tylko materiałów gipsowych, które służą do spoinowania płyt GK. Pojemność zbiornika ok. 3 KG. Pojemnik jest zamykany zatrzaskami kciukowymi. Całość opiera się na kółkach prowadzących.
6	Nóż wygładzający	Możliwa jest 6- stopniowa regulacja krzywizny noża.

* części eksploatacyjne

3. DANE TECHNICZNE

Model	PLASTER BOX
Szerokość box'a	250 mm
Pojemność zbiornika	3,00 KG
Długość regulowana	100- 162 cm
Waga urządzenia	2500 g

4. DZIAŁANIE

1. Po wyciągnięciu narzędzia z pudełka upewnij się że znajdują się tam wszystkie elementy.



2. Następnie załóż aluminiowy ogranicznik i przykręć nóż do masy szpachlowej.



3. Przy pomocy 6-ścio stopniowego regulatora dobierz ilość masy nakładanej na spoinę. Ilość masy należy dostosowywać do spoin, które mają być pokryte.



4. Zamontuj ramie teleskopowe na urządzenie spoinujące. Nakrętki motylkowe należy dokręcać kombinerkami.



5. Otwórz komorę odbezpieczając zatrzaski kciukowe. Do zbiornika mieści się 3 kg materiału do spoinowania. Materiał można aplikować przy pomocy szpachelki albo tłoka. Po załadowaniu zbiornika należy dokładnie zamknąć do zatrzaskami.



6. Pokrętkiem regulującym możemy zablokować urządzenie pod kątem który jest dla nas najbardziej pożądany.



W trakcie spoinowania należy pamiętać że urządzenie musi dobrze przylegać do ściany. Kółka umiejscowione pod zbiornikiem wspomogą prowadzenie zbiornika po ścianie.



8. CZYSZCZENIE

Plaster Box musi być czyszczony regularnie po każdym użyciu. Pozostawienie w narzędziu pozostałości masy do spoinowania przyczynia się do jego zniszczenia i znaczącego obniżenia wydajności. Narzędzie najlepiej czyścić czystą ciepłą wodą z dodatkiem płynu do mycia naczyń. **WAŻNE!** Nie pozostawiaj narzędzia złożonego. Po zakończeniu pracy należy odpiąć ramię teleskopowe od zbiornika i odkręcić nóż wraz z ogranicznikiem.

9. NAPRAWY I SERWIS

W przypadku awarii narzędzia nie należy podejmować samodzielnych prób naprawy. Zalecamy kontakt z naszym serwisem w celu uzyskania pomocy.

DEFINITIONEN DER IN DER ANLEITUNG VERWENDETEN PIKTOGRAMME:

1. SICHERHEITSTIPPS

**Gefahr des Missbrauchs von Geräten**

Sie sollten alle Tipps und Rezepte lesen. Die Nichtbeachtung der folgenden Richtlinien kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder schweren Verletzungen führen. Bewahren Sie alle Rezepte und Sicherheitshinweise für die weitere Verwendung sorgfältig auf.

Dieses Gerät ist nur für den professionellen Gebrauch bestimmt.

- Lesen Sie vor der Verwendung des Geräts alle Bedienungsanleitungen, Etiketten und Anweisungen, die mit dem Werkzeug und kompatiblen Werkzeugen geliefert werden und für den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts erforderlich sind.
- Verwenden Sie das Werkzeug nur für den vorgesehenen Zweck. Wenden Sie



LESEN SIE DAS HANDBUCH



TRAGEN SIE STAUBMASKEN

VERWENDEN SIE EINEN
AUGENSCHUTZTRAGEN SIE
SCHUTZHANDSCHUHEBeachten Sie die mit diesem
Symbol gekennzeichneten
Hinweise im Text!Warnung vor beweglichen
TeilenGetrennt lagern und gemäß
Umweltstandards entsorgen

sich im Zweifelsfall an Ihren WABROTECH-Händler.

- Verändern oder modifizieren Sie dieses Gerät nicht. Verwenden Sie ausschließlich WABROTECH-Teile.
- Überprüfen Sie Ihre Ausrüstung täglich. Reparieren oder ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Teile sofort.
- Überschreiten Sie nicht den maximalen Betriebsdruck der Komponente mit der niedrigsten Nennleistung des Systems. Den maximalen Betriebsdruck dieses Werkzeugs entnehmen Sie bitte den technischen Daten. Verwenden Sie Flüssigkeiten und Lösungsmittel, die mit Teilen des Werkzeugs kompatibel sind, die mit Wasser in Berührung kommen. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt "Technische Daten" in allen Werkzeughandbüchern und kompatiblen Werkzeugen. Lesen Sie die Warnhinweise des Herstellers von Flüssigkeiten und Lösungsmitteln.
- Verwenden Sie kein 1,1,1-Trichlorethan, Methylenchlorid, andere halogenierte Kohlenwasserstofflösungsmittel oder Flüssigkeiten, die solche Lösungsmittel

enthalten, in einem Aluminium-Druckwerkzeug. Eine solche Verwendung kann eine chemische Reaktion mit der Möglichkeit einer Explosion hervorrufen.

- Verwenden Sie keine Schläuche, um das Werkzeug zu ziehen.
- Tragen Sie bei der Bedienung dieses Werkzeugs einen Gehörschutz.
- Schrauben Sie das Werkzeug nicht unter Druck ab.
- Alle geltenden lokalen, staatlichen und nationalen Brandschutz-, Elektro- und Sicherheitsvorschriften müssen befolgt werden.

5. Persönliche Sicherheit

- A. Seien Sie bei der Arbeit mit dem Werkzeug vorsichtig und führen Sie jeden Vorgang sorgfältig und mit Vorsicht aus. Verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit bei der Verwendung eines Werkzeugs kann zu schweren Verletzungen führen.
- B. Persönliche Schutzausrüstung und Schutzbrille müssen jederzeit getragen werden. Das Tragen von persönlicher Schutzausrüstung – Staubmaske, Schuhe mit rutschfester Sohle, Schutzhelm oder Gehörschutz (je nach Art und Verwendung des Werkzeugs) – verringert das Verletzungsrisiko.
- C. Ein unbeabsichtigtes Starten des Werkzeugs sollte vermieden werden.
- D. Entfernen Sie vor der Verwendung des Werkzeugs die Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel. Ein Werkzeug oder Schraubenschlüssel in beweglichen Teilen des Geräts kann zu Verletzungen führen.
- E. Unnatürliche Arbeitshaltungen sollten vermieden werden. Es ist wichtig, eine stabile Arbeitsposition und ein stabiles Gleichgewicht zu halten. Dies ermöglicht eine bessere Werkzeugkontrolle in unvorhergesehenen Situationen.
- F. Angemessene Kleidung muss getragen werden. Lose Kleidung oder Schmuck sollten nicht getragen werden.
- G. Das Werkzeug ist nicht für die Verwendung durch Kinder bestimmt.

6. Dienst

- B. Lassen Sie das Werkzeug nur von einem qualifizierten Fachmann und unter Verwendung von Original-Ersatzteilen reparieren. Dadurch wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes gewahrt bleibt.



GEFAHR IM ZUSAMMENHANG MIT UNTER DRUCK STEHENDEN ALUMINIUMBAUTEILEN



Die Verwendung von Flüssigkeiten in Druckgeräten, die nicht für den Kontakt mit Aluminium bestimmt sind, kann eine starke chemische Reaktion hervorrufen und zum Bruch des Geräts führen. Die Nichtbeachtung dieser Warnung kann Tod, schwere Körperverletzungen oder Sachschäden zur Folge haben.

1. Verwenden Sie keine 1,1,1-Trichlorethan, Methylenchlorid, andere Fluorkohlenstofflösungsmittel oder Flüssigkeiten, die solche Lösungsmittel enthalten.
2. Viele andere Flüssigkeiten können Chemikalien enthalten, die mit Aluminium reagieren können. Informationen zur Einhaltung der Vorschriften erhalten Sie von Ihrem Materiallieferanten.



GEFAHR DURCH BEWEGLICHE TEILE

Bewegliche Teile können Finger und andere Körperteile einklemmen, schneiden oder schneiden.



1. Halten Sie sich von beweglichen Teilen fern.
2. Betreiben Sie das Gerät nicht ohne Schutzvorrichtungen und Schutzabdeckungen.
3. Druckbeaufschlagte Geräte können ohne Vorwarnung starten. Bevor Sie das Gerät inspizieren, bewegen oder warten, führen Sie ein Dekompressionsverfahren durch und trennen Sie alle Stromquellen.

GEFAHR IM ZUSAMMENHANG MIT UNSACHGEMÄSSER VERWENDUNG DES GERÄTS

Unsachgemäße Verwendung von Geräten kann zum Tod oder zur Behinderung führen.



1. Verwenden Sie bei der Arbeit immer geeignete Handschuhe, einen Augenschutz und eine Atemschutzmaske oder Maske.
2. Arbeiten Sie nicht in der Nähe von Kindern. Halten Sie Kinder vom Gerät fern.
3. Überschreiten Sie nicht den normalen Bereich und stellen Sie das Gerät nicht auf instabilen Untergrund. Eine gute Haltung und ein gutes Gleichgewicht müssen beibehalten werden.
4. Sie sollten konzentriert bleiben und sich auf die anstehende Aktivität konzentrieren.
5. Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn es müde ist oder unter dem Einfluss von berauschenden Substanzen oder Alkohol steht.

PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNG (PSA)



Tragen Sie im Arbeitsbereich geeignete Schutzausrüstung, um schwere Verletzungen wie Augenverletzungen, Hörverlust, giftige Dämpfe und Verbrennungen zu vermeiden.



Zu diesen Maßnahmen gehören unter anderem: Schutzbrille, Atemschutzgerät, Schutzkleidung und Handschuhe gemäß den Empfehlungen des Herstellers und Lösungsmittel.

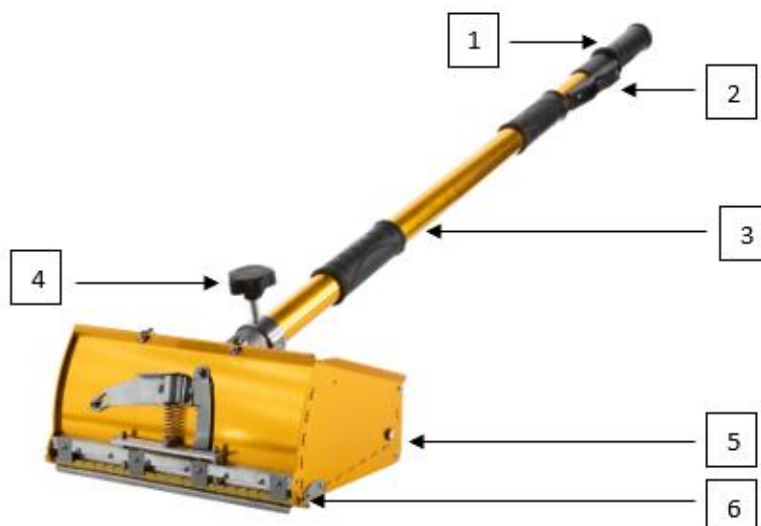


Bei der Bedienung von Werkzeugen sollten Sie wachsam sein, vorsichtig mit dem, was Sie tun, und Ihren gesunden Menschenverstand einsetzen. Verwenden Sie die Werkzeuge nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Ablenkung bei der Verwendung von Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.

Verwenden Sie Sicherheitsausrüstung. Tragen Sie immer eine Schutzbrille. Sicherheitsmaßnahmen wie eine Staubmaske, rutschfeste Schuhe, Helm oder Gehörschutz reduzieren bei richtiger Anwendung Verletzungen.

Verwenden Sie **IMMER** eine Schutzbrille, Handschuhe, Kleidung und eine Atemschutzmaske, wie vom Hersteller der Schweißmaske empfohlen.

2. BAU DER GIPSSCHACHTEL



1	Griff	Der ergonomische und gut geformte Griff unterstützt die Arbeit mit dem Werkzeug.
2	Teleskop-Mechanismus	Der Mechanismus ist für das Ausfahren des Teleskoparms des Werkzeugs verantwortlich.
3	Teleskoparm	Verstellbare Länge 100-162 cm.
4	Klemmschraube	Um das Werkzeug am Teleskoparm zu befestigen, lösen Sie die Arretierung, schieben Sie das Werkzeug über den Arm und ziehen Sie die Schraube fest. Ziehen Sie die Schraube so an, dass sich das Werkzeug nicht am Teleskoparm dreht.
5	Material Tank	Für die Arbeit mit dem Werkzeug sollten nur Gipsmaterialien verwendet werden, die zum Verfugen von Gipskartonplatten verwendet werden. Tankinhalt ca. 3 KG. Der Behälter wird mit Daumenriegeln verschlossen. Das Ganze basiert auf Führungsrädern.
6	Glättmesser	Eine 6-stufige Einstellung der Messerkrümmung ist möglich.

* Verbrauchsteile

3. TECHNISCHE DATEN

Modell	GIPS-BOX
Breite der Box	ca. 250 mm
Fassungsvermögen des Tanks	3,00 KG
Einstellbare Länge	100- 162 cm
Gewicht des Gerätes	ca. 2500 g

4. MASSNAHMEN

1. Wenn Sie das Werkzeug aus der Verpackung gezogen haben, stellen Sie sicher, dass alle Komponenten vorhanden sind.



2. Setzen Sie dann den Aluminiumschlag auf und schrauben Sie das Messer an die Fugenmasse.



3. Verwenden Sie den 6-stufigen Regler, um die Menge der Verbindung auszuwählen, die auf die Fuge aufgetragen werden soll. Die Menge der Masse sollte an die zu bedeckenden Fugen angepasst werden.



4. Montieren Sie den Teleskoparm an der Injektionsvorrichtung. Flügelmutter sollten mit einer Zange festgezogen werden.



5. Öffnen Sie das Fach, indem Sie die Daumenriegel entriegeln. Der Tank fasst 3 kg Fugenmaterial. Das Material kann mit einem Spachtel oder einem Kolben aufgetragen werden. Nachdem Sie den Tank beladen haben, schließen Sie ihn fest mit den Riegeln.



6. Mit dem Einstellknopf können wir das Gerät in dem für uns wünschenswertesten Winkel arretieren.



Beim Verfugen ist zu beachten, dass das Gerät gut an der Wand haften muss. Räder, die sich unter dem Tank befinden, helfen dabei, den Tank an der Wand entlang zu führen.



8. REINIGUNG

Die Box muss nach jedem Gebrauch regelmäßig gereinigt werden. Das Zurückbleiben von Rückständen der Fugenmasse im Werkzeug trägt zu dessen Zerstörung und einer erheblichen Verringerung der Effizienz bei. Das Werkzeug wird am besten mit sauberem, warmem Wasser und Spülmittel gereinigt. **WICHTIG!** Lassen Sie das Werkzeug nicht eingeklappt. Wenn Sie mit der Arbeit fertig sind, lösen Sie den Teleskoparm vom Tank und schrauben Sie das Messer mit dem Anschlag ab.

9. REPARATUREN UND SERVICE

Wenn das Werkzeug fehlschlägt, versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren. Wir empfehlen Ihnen, sich an unseren Service zu wenden, um Unterstützung zu erhalten.

DÉFINITIONS DES PICTOGRAMMES UTILISÉS DANS LE MANUEL :

1. CONSEILS DE SÉCURITÉ



Risque d'utilisation abusive des appareils

Vous devriez lire tous les conseils et recettes. Le non-respect des directives suivantes peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves. Conservez soigneusement toutes les recettes et les consignes de sécurité pour une utilisation ultérieure.

Cet appareil est destiné à un usage professionnel uniquement.

- Avant d'utiliser l'appareil, lisez tous les manuels d'utilisation, les étiquettes et les instructions fournis avec l'outil et les outils compatibles nécessaires au bon fonctionnement de l'appareil.
- N'utilisez l'outil que pour l'usage auquel il est destiné. En cas de doute, contactez votre revendeur WABROTECH.



LIRE LE MANUEL



PORTEZ DES MASQUES ANTI-POUSSIÈRE



UTILISEZ UNE PROTECTION OCULAIRE



PORTEZ DES GANTS DE PROTECTION



Notez les notes marquées de ce symbole dans le texte !



Avertissement de pièces mobiles



Entreposer séparément et éliminer conformément aux normes environnementales

- N'altérez pas ou ne modifiez pas cet appareil. N'utilisez que des pièces WABROTECH.
- Vérifiez votre équipement quotidiennement. Réparez ou remplacez immédiatement les pièces usées ou endommagées.
- Ne dépassez pas la pression de fonctionnement maximale du composant ayant la valeur nominale la plus basse du système. Pour la pression de fonctionnement maximale de cet outil, veuillez vous référer aux données techniques. Utilisez des liquides et des solvants compatibles avec les parties de l'outil qui entrent en contact avec l'eau. Pour plus d'informations, veuillez vous référer à la section « Spécifications » de tous les manuels d'outils et outils compatibles. Lisez les avertissements du fabricant de liquides et de solvants.
- N'utilisez pas de 1,1,1-trichloroéthane, de chlorure de méthylène, d'autres solvants hydrocarbonés halogénés ou de liquides contenant de tels solvants dans un outil sous pression en aluminium. Une telle utilisation peut provoquer une réaction chimique avec possibilité d'explosion.
- N'utilisez pas de tuyaux pour tirer l'outil.

- Portez une protection auditive lors de l'utilisation de cet outil.
- Ne dévissez pas l'outil sous pression.
- Toutes les réglementations locales, nationales et nationales applicables en matière d'incendie, d'électricité et de sécurité doivent être respectées.

7. Sécurité personnelle

- A. Soyez prudent lorsque vous travaillez avec l'outil et effectuez chaque opération avec soin et prudence. N'utilisez pas l'outil si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment de négligence lors de l'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves.
- B. L'équipement de protection individuelle et les lunettes de protection doivent être portés en tout temps. Le port d'un équipement de protection individuelle – masque anti-poussière, chaussures à semelles antidérapantes, casque de sécurité ou protection auditive (selon le type et l'utilisation de l'outil) – réduit le risque de blessure.
- C. Le démarrage involontaire de l'outil doit être évité.
- D. Avant d'utiliser l'outil, retirez les outils de réglage ou les clés. Un outil ou une clé dans les pièces mobiles de l'appareil peut causer des blessures.
- E. Les postures de travail non naturelles doivent être évitées. Il est important de maintenir une position de travail stable et un équilibre. Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations imprévues.
- F. Des vêtements appropriés doivent être portés. Il ne faut pas porter de vêtements amples ou de bijoux.
- G. L'outil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants.

8. Service

- C. Faites réparer l'outil uniquement par un professionnel qualifié et en utilisant des pièces de rechange d'origine. Cela garantit que la sécurité de l'appareil est maintenue.



DANGER ASSOCIÉ AUX COMPOSANTS EN ALUMINIUM SOUS PRESSION



L'utilisation de fluides dans un équipement sous pression qui n'est pas destiné à entrer en contact avec l'aluminium peut provoquer une forte réaction chimique et entraîner la rupture de l'appareil. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner la mort, des blessures corporelles graves ou des dommages matériels.

1. N'utilisez pas de 1,1,1-trichloroéthane, de chlorure de méthylène, d'autres solvants fluorocarbonés ou de liquides contenant de tels solvants.
2. De nombreux autres liquides peuvent contenir des produits chimiques qui peuvent réagir avec l'aluminium. Pour plus d'informations sur la conformité, contactez votre fournisseur de matériaux.



DANGER DES PIÈCES MOBILES

Les pièces mobiles peuvent pincer, couper ou couper les doigts et d'autres parties du corps.



1. Restez à l'écart des pièces mobiles.

2. N'utilisez pas l'appareil sans protections et couvercles de protection.
3. Les appareils sous pression peuvent démarrer sans avertissement. Avant d'inspecter, de déplacer ou d'entretenir l'appareil, effectuez une procédure de décompression et débranchez toutes les sources d'alimentation.

DANGER ASSOCIÉ À UNE MAUVAISE UTILISATION DE L'APPAREIL

Une mauvaise utilisation de l'équipement peut entraîner la mort ou une invalidité.



1. Utilisez toujours des gants appropriés, des lunettes de protection et un respirateur ou un masque lorsque vous travaillez.
2. Ne travaillez pas à proximité d'enfants. Tenez les enfants éloignés de l'appareil.
3. Ne dépassez pas la plage normale et ne placez pas l'appareil sur des surfaces instables. Une bonne posture et un bon équilibre doivent être maintenus.
4. Vous devez rester concentré et vous concentrer sur l'activité à accomplir.
5. N'utilisez pas l'appareil lorsqu'il est fatigué ou sous l'influence de substances intoxicantes ou d'alcool.

ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE (EPI)



Portez un équipement de protection approprié dans la zone de travail pour éviter des blessures graves telles que des blessures aux yeux, une perte auditive, des fumées toxiques et des brûlures.



Ces mesures comprennent, sans s'y limiter, des lunettes de protection, des respirateurs, des vêtements et des gants de protection selon les recommandations du fabricant, ainsi que des solvants.

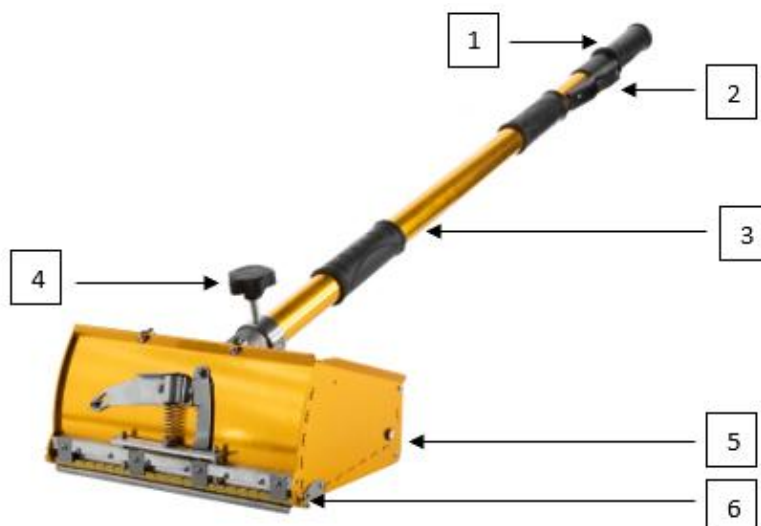


Lorsque vous utilisez des outils, vous devez être vigilant, faire attention à ce que vous faites et faire preuve de bon sens. N'utilisez pas les outils si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment de distraction lors de l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures graves.

Utilisez un équipement de sécurité. Portez toujours des lunettes de sécurité. Les mesures de sécurité telles qu'un masque anti-poussière, des chaussures antidérapantes, un casque ou une protection auditive réduisent les blessures lorsqu'elles sont utilisées correctement.

Utilisez **TOUJOURS** des lunettes de protection, des gants, des vêtements et un respirateur comme recommandé par le fabricant du composé de soudage.

2. CONSTRUCTION DE LA BOÎTE EN PLÂTRE



1	Manche	La poignée ergonomique et bien formée facilite le travail avec l'outil.
2	Mécanisme télescopique	Le mécanisme est responsable de l'extension du bras télescopique de l'outil.
3	Bras télescopique	Longueur réglable 100-162 cm.
4	Vis de serrage	Pour fixer l'outil au bras télescopique, relâchez le verrou, faites glisser l'outil sur le bras et serrez la vis. Serrez la vis de manière à ce que l'outil ne tourne pas sur le bras télescopique.
5	Réservoir de matériau	Lorsque vous travaillez avec l'outil, seuls les matériaux de gypse utilisés pour le jointoiment des plaques de plâtre doivent être utilisés. Capacité du réservoir env. 3 KG. Le conteneur est fermé par des barres de pouce. Le tout est basé sur des roues de guidage.
6	Jauge de lissage	Un réglage en 6 étapes de la courbure de la lame est possible.

* Pièces consommables

3. DONNÉES TECHNIQUES

Modèle	BOÎTE EN PLÂTRE
Largeur de la boîte	env. 250 mm
Capacité du réservoir	3,00 KG
Longueur ajustable	100 à 162 cm
Poids de l'appareil	env. 2500 g

4. MESURES

1. Une fois que vous avez sorti l'outil de la boîte, assurez-vous que tous les composants sont en place.	2. Ensuite, mettez la butée en aluminium et vissez le couteau sur le couliss.
--	---



3. Utilisez le curseur à 6 niveaux pour sélectionner la quantité de joint à appliquer sur le joint. La quantité de composé doit être ajustée aux articulations à couvrir.



4. Montez le bras télescopique sur le dispositif d'injection. Les écrous à oreilles doivent être serrés à l'aide d'une pince.



5. Ouvrez le compartiment en déverrouillant les loquets du pouce. Le réservoir contient 3 kg de matériau de joint. Le matériau peut être appliqué à l'aide d'une spatule ou d'un piston. Après avoir chargé le réservoir, fermez-le hermétiquement avec les loquets.



6. Avec le bouton de réglage, nous pouvons verrouiller l'appareil à l'angle qui nous convient le mieux.



Lors du jointoiment, il convient de noter que l'appareil doit bien adhérer au mur. Des roues situées sous le réservoir aident à guider le réservoir le long de la paroi.



8. NETTOYAGE

La boîte doit être nettoyée régulièrement après chaque utilisation. Le résidu de composé à joints dans l'outil contribue à sa destruction et à une réduction significative de l'efficacité. Il est préférable de nettoyer l'outil avec de l'eau propre et tiède et du savon à vaisselle. **IMPORTANT!** Ne laissez pas l'outil plié. Lorsque vous avez fini de travailler, détachez le bras télescopique du réservoir et dévissez le couteau avec la butée.

9. RÉPARATIONS ET SERVICE

Si l'outil tombe en panne, n'essayez pas de le réparer vous-même. Nous vous encourageons à contacter notre service pour obtenir de l'aide.

DEFINICE PIKTOGRAMŮ POUŽITÝCH V POKYNECH:

1. BEZPEČNOSTNÍ TIPY



Nebezpečí zneužití zařízení

Měli byste si přečíst všechny tipy a recepty. Nedodržení níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění osob. Všechny recepty a bezpečnostní pokyny pečlivě uschovejte pro další použití.

Toto zařízení je určeno pouze pro profesionální použití.

- Před použitím zařízení si přečtěte všechny provozní pokyny, štítky a pokyny dodané s nářadím a kompatibilními nástroji – nezbytné pro správnou funkci zařízení.
- Používejte nástroj pouze k účelu, ke kterému je určen. V případě pochybností kontaktujte svého distributora WABROTECH.



PŘEČTĚTE SI MANUÁL

NOSTE PROTIPRACHOVÉ
MASKY

POUŽÍVEJTE OCHRANU OČÍ

POUŽÍVEJTE OCHRANNÉ
RUKAVICEDodržujte pokyny označené
tímto symbolem v textu!

Varování o pohyblivých částech

Skladujte odděleně a likvidujte
v souladu s ekologickými
normami

- Toto zařízení neupravujte ani neopravujte. Používejte pouze díly WABROTECH.
- Kontrolujte své vybavení každý den. Opatřebované nebo poškozené díly okamžitě opravte nebo vyměňte.
- Nepřekračujte maximální provozní tlak nejnižší jmenovité součásti systému. Maximální provozní tlak tohoto nářadí je uveden v technických údajích. Používejte kapaliny a rozpouštědla, která jsou kompatibilní s částmi nástroje, které přicházejí do styku s vodou. Viz část Technické údaje všech příruček k nářadí a kompatibilních nástrojů. Přečtěte si varování od výrobce kapalin a rozpouštědel.
- Nepoužívejte 1,1,1-trichlorethan, methylenchlorid, jiná halogenovaná uhlovodíková rozpouštědla ani kapaliny obsahující taková rozpouštědla v hliníkovém tlakovém nástroji. Při takovém použití může dojít k chemické reakci s možností výbuchu.
- K vytahování nářadí nepoužívejte hadice.
- Při práci s tímto nářadím používejte ochranu sluchu.

- Neodšroubovávejte nástroj pod tlakem.
- Je třeba dodržovat všechny platné místní, státní a národní požární, elektrické a bezpečnostní předpisy.

9. Osobní bezpečnost

- Při práci s nástrojem buďte opatrní, každou operaci provádějte pečlivě a opatrně. Nářadí nepoužívejte, pokud jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilka nepozornosti při používání nástroje může způsobit vážná zranění.
- Po celou dobu je nutné nosit osobní ochranné prostředky a ochranné brýle. Nošení osobních ochranných prostředků – protiprachové masky, obuvi s protiskluzovou podrážkou, ochranné přilby nebo ochrany sluchu (v závislosti na typu a použití nářadí) – snižuje riziko zranění.
- Je třeba se vyvarovat neúmyslného spuštění nástroje.
- Před použitím nástroje odstraňte seřizovací nástroje nebo klíče. Nástroj nebo klíč v pohyblivých částech spotřebiče může způsobit zranění.
- Je třeba se vyvarovat nepřírozených pracovních poloh. Je důležité udržovat stabilní pracovní polohu a rovnováhu. To umožní lepší kontrolu nad nářadím v nepředvídaných situacích.
- Je nutné nosit vhodný oděv. Nemělo by se nosit volné oblečení nebo šperky.
- Nástroj není určen pro použití dětmi.

10. Služba

- Nechte nářadí opravit pouze kvalifikovaným odborníkem a s použitím originálních náhradních dílů. Tím je zajištěno zachování bezpečnosti zařízení.



NEBEZPEČÍ SPOJENÉ S HLINÍKOVÝMI SOUČÁSTMI POD TLAKEM



Použití kapalin v tlakových zařízeních, která nejsou určena pro styk s hliníkem, může způsobit silnou chemickou reakci a vést k prasknutí zařízení. Nedodržení tohoto varování může mít za následek smrt, vážné zranění osob nebo poškození majetku.

- Nepoužívejte 1,1,1-trichlorethan, methylenchlorid, jiná fluorovaná uhlovodíková rozpouštědla nebo kapaliny obsahující taková rozpouštědla.
- Mnoho dalších kapalin může obsahovat chemikálie, které mohou reagovat s hliníkem. Informace o shodě vám poskytne váš dodavatel materiálu.



NEBEZPEČÍ POHYBLIVÝCH ČÁSTÍ



Pohyblivé části mohou přiskřípnout, pořezat nebo pořezat prsty a další části těla.

- Držte se dál od pohyblivých částí.
- Neprovozujte zařízení bez nasazených krytů a ochranných krytů.
- Tlakové zařízení se může spustit bez varování. Před kontrolou, přemístováním nebo servisem zařízení proveďte dekompresní proceduru a odpojte všechny zdroje napájení.

NEBEZPEČÍ SPOJENÉ S NESPRÁVNÝM POUŽÍVÁNÍM ZAŘÍZENÍ

Nesprávné používání zařízení může vést k úmrtí nebo invaliditě.



1. Při práci vždy používejte vhodné rukavice, oční štít a respirátor nebo masku.
2. Nepracujte v blízkosti dětí. Udržujte děti mimo dosah spotřebiče.
3. Nepřekračujte normální rozsah a nepokládejte zařízení na nestabilní půdu. Je třeba udržovat správné držení těla a rovnováhu.
4. Měli byste udržovat koncentraci a soustředit se na danou činnost.
5. Neprovazujte zařízení, když jste unavení nebo pod vlivem omamných látek nebo alkoholu.

OSOBNÍ OCHRANNÉ PROSTŘEDKY (OOP)



Na pracovišti používejte vhodné ochranné prostředky, které vám pomohou předejít vážným zraněním, včetně poranění očí, ztráty sluchu, toxických výparů a popálenin.



Tato opatření zahrnují mimo jiné: ochranné brýle, dýchací přístroje, ochranné oděvy a rukavice v souladu s doporučeními výrobce a rozpouštědly.

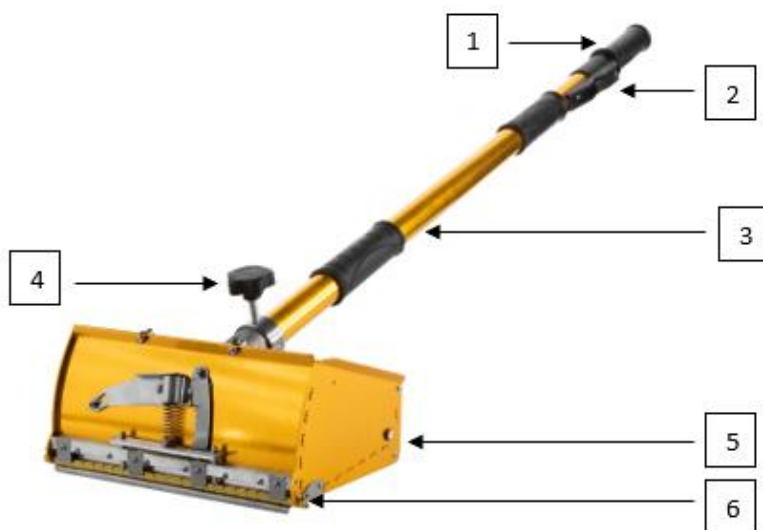


Při práci s nástroji byste měli být ostražití, opatrní na to, co děláte, a používat zdravý rozum. Nářadí nepoužívejte, když jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilka nepozornosti při používání elektrického nářadí může vést k vážnému zranění.

Používejte bezpečnostní vybavení. Vždy noste ochranné brýle. Bezpečnostní opatření, jako je protiprachová maska, protiskluzová obuv, přilba nebo chrániče sluchu, pokud jsou používány správně, sníží zranění osob.

VŽDY používejte ochranné brýle, rukavice, oděv a respirátorovou masku podle doporučení výrobce svařovací směsi.

2. KONSTRUKCE SÁDROVÉ KRABICE







1	Klika	Ergonomická a dobře tvarovaná rukojeť podporuje práci s nářadím.
2	Teleskopický mechanismus	Mechanismus je zodpovědný za vysunutí teleskopického ramene nástroje.
3	Teleskopické rameno	Nastavitelná délka 100-162 cm.
4	Zajišťovací šroub	Chcete-li připevnit nářadí k teleskopickému ramenu, povolte pojistku, nasuňte nářadí přes rameno a utáhněte šroub. Utáhněte šroub tak, aby se nářadí neotáčelo na teleskopickém rameni.
5	Nádrž na materiál	Pro práci s nástrojem by se měly používat pouze sádrové materiály, které se používají pro injektáž sádrokartonových desek. Kapacita nádrže cca. 3 KG. Nádoba je uzavřena palcovými západkami. Celé je to postaveno na vodicích kolech.
6	Vyhlazovací nůž	Je možné 6stupňové nastavení zakřivení nože.

* spotřební díly

3. TECHNICKÉ ÚDAJE

Model	SÁDROVÁ KRABÍČKA
Šířka krabice	250 mm
Objem nádrže	3.00 KG
Nastavitelná délka	100- 162 cm
Hmotnost zařízení	2500 g

4. AKCE

<p>7. Jakmile nástroj vytáhnete z krabice, ujistěte se, že jsou tam všechny součásti.</p> 	<p>8. Poté nasadíte hliníkovou zarážku a nůž přišroubujete ke spojové hmotě.</p> 
<p>9. Pomocí 6stupňového regulátoru vyberte množství směsi, které má být aplikováno na spoj. Množství hmoty by mělo být přizpůsobeno spojům, které mají být zakryty.</p> 	<p>10. Namontujte teleskopické rameno na injektážní zařízení. Křídlové matice by měly být utaženy kleštěmi.</p> 
<p>11. Otevřete přihrádku odemknutím západek na palec. Nádrž pojme 3 kg injektážního materiálu. Materiál lze</p>	<p>12. Pomocí nastavovacího knoflíku můžeme zařízení uzamknout v úhlu, který je pro nás nejvhodnější.</p>

nanášet špachtlí nebo pístem. Po nabití nádrže ji pevně uzavřete západkami.



Během injeckáže je třeba mít na paměti, že zařízení musí dobře přilnout ke zdi. Kola umístěná pod nádrží pomohou vést nádrž podél stěny.



8. ČIŠTĚNÍ

Po každém použití je nutné krabici pravidelně čistit. Ponechání zbytků spárovací hmoty v nástroji přispívá k jeho zničení a výraznému snížení účinnosti. Nástroj se nejlépe čistí čistou teplou vodou a prostředkem na mytí nádobí. **DŮLEŽITÝ!** Nenechávejte nástroj složený. Po dokončení práce uvolněte teleskopické rameno z nádrže a odšroubujte nůž se zarážkou.

9. OPRAVY A SERVIS

Pokud nástroj selže, nepokoušejte se jej opravit sami. Doporučujeme vám kontaktovat náš servis a požádat o pomoc.

DEFINÍCIE PIKTOGRAMOV POUŽITÝCH V POKYNOCH:

1. BEZPEČNOSTNÉ TIPY

**Riziko nesprávneho použitia zariadenia**

Mali by ste si prečítať všetky tipy a recepty. Nedodržanie nižšie uvedených pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie osôb. Všetky recepty a bezpečnostné pokyny si starostlivo uschovajte pre budúce použitie.

Toto zariadenie je určené len na profesionálne použitie.

- Pred použitím zariadenia si prečítajte všetky návody na obsluhu, štítky a pokyny dodané s náradím a kompatibilnými nástrojmi – nevyhnutné pre správnu funkciu zariadenia.
- Náradie používajte iba na určený účel. V prípade pochybností kontaktujte svojho distribútora WABROTECH.



PREČÍTAJTE SI MANUÁL



NOSTE PROTIPRACHOVÉ
MASKY



NOSTE OCHRANU OČÍ



NOSTE OCHRANNÉ
RUKAVICE



Postupujte podľa pokynov
označených týmto symbolom v
texte!



Varovanie pred pohyblivými
časťami



Skladujte oddelene a zlikvidujte
v súlade s environmentálnymi
normami

- Toto zariadenie neupravujte ani neupravujte. Používajte iba diely WABROTECH.
- Kontrolujte svoje vybavenie každý deň. Opatrebované alebo poškodené diely ihneď opravte alebo vymeňte.
- Neprekračujte maximálny prevádzkový tlak najnižšieho menovitého komponentu systému. Maximálny prevádzkový tlak tohto náradia je uvedený v technických údajoch. Používajte kvapaliny a rozpúšťadlá, ktoré sú kompatibilné s časťami náradia, ktoré prichádzajú do styku s vodou. Pozrite si časť Špecifikácie všetkých príručiek k náradiu a kompatibilných nástrojov. Prečítajte si varovanie výrobcu kvapalín a rozpúšťadiel.
- V hliníkovom tlakovom nástroji nepoužívajte 1,1,1-trichlóretán, metylénchlorid, iné halogénované uhľovodíkové rozpúšťadlá alebo kvapaliny obsahujúce takéto rozpúšťadlá. Takéto použitie môže mať za následok chemickú reakciu s možnosťou výbuchu.
- Na vytiahnutie náradia nepoužívajte hadice.

- Pri práci s týmto náradím noste ochranu sluchu.
- Neodskrutkujte náradie pod tlakom.
- Musia sa dodržiavať všetky platné miestne, štátne a národné požiarne, elektrické a bezpečnostné predpisy.

11. Osobná bezpečnosť

- H. Pri práci s náradím buďte opatrní, každú operáciu vykonávajte opatrne a opatrne. Náradie nepoužívajte, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Chvilka nepozornosti pri používaní náradia môže spôsobiť vážne zranenie.
- I. Vždy je potrebné nosiť osobné ochranné prostriedky a ochranné okuliare. Nosenie osobných ochranných prostriedkov – protiprachové masky, obuv s protišmykovou podrážkou, prilby alebo chrániče sluchu (v závislosti od typu a použitia náradia) – znižuje riziko poranenia.
- J. Je potrebné zabrániť neúmyselnému spusteniu nástroja.
- K. Pred použitím náradia odstráňte nastavovacie nástroje alebo kľúče. Nástroj alebo kľúč v pohyblivých častiach spotrebiča môže spôsobiť zranenie.
- L. Mali by ste sa vyhnúť nepríjemným pracovným polohám. Je dôležité udržiavať stabilné pracovné držanie tela a rovnováhu. To umožňuje lepšiu kontrolu nad náradím v nepredvídaných situáciách.
- M. Je potrebné nosiť vhodné oblečenie. Voľné oblečenie alebo šperky by sa nemali nosiť.
- N. Prístroj nie je určený na používanie deťmi.

12. Služba

- B. Náradie nechajte opraviť iba kvalifikovaným odborníkom a s použitím originálnych náhradných dielov. To zaisťuje zachovanie bezpečnosti systému.



NEBEZPEČENSTVÁ SPOJENÉ S HLINÍKOVÝMI KOMPONENTMI POD TLAKOM

Použitie kvapalín v tlakových zariadeniach, ktoré nie sú určené na kontakt s hliníkom, môže spôsobiť silnú chemickú reakciu a viesť k prasknutiu zariadenia. Nedodržanie tohto varovania môže mať za následok smrť, vážne zranenie osôb alebo poškodenie majetku.



3. Nepoužívajte 1,1,1-trichlóretán, metylénchlorid, iné fluórované uhľovodíkové rozpúšťadlá alebo kvapaliny obsahujúce takéto rozpúšťadlá.
4. Mnoho ďalších kvapalín môže obsahovať chemikálie, ktoré môžu reagovať s hliníkom. Informácie o zhode získate od dodávateľa materiálu.



NEBEZPEČENSTVO POHYBLIVÝCH ČASTÍ

Pohyblivé časti môžu zovrieť, rezať alebo rezať prsty a iné časti tela.



4. Drž sa ďalej od pohyblivých častí.
5. Nepoužívajte zariadenie bez nasadených krytov a krytov.
6. Tlakové zariadenie sa môže spustiť bez varovania. Pred kontrolou, premiestnením alebo servisom zariadenia vykonajte dekompresný postup a odpojte všetky zdroje napájania.

NEBEZPEČENSTVÁ SPOJENÉ S NESPRÁVNÝM POUŽÍVANÍM ZARIADENIA

Nesprávne používanie zariadenia môže viesť k smrti alebo zdravotnému postihnutiu.



6. Pri práci vždy noste vhodné rukavice, štít na oči a respirátor alebo masku.
7. Nepracujte v blízkosti detí. Udržujte deti mimo dosahu spotrebiča.
8. Neprekračujte normálny rozsah a neumiestňujte zariadenie na nestabilnú zem. Je potrebné udržiavať správne držanie tela a rovnováhu.
9. Mali by ste si zachovať koncentráciu a sústrediť sa na aktivitu.
10. Nepoužívajte zariadenie, ak ste unavení alebo pod vplyvom omamných látok alebo alkoholu.

OSOBNÉ OCHRANNÉ PROSTRIEDKY (OOP)



Na pracovisku noste vhodné ochranné prostriedky, aby ste predišli vážnym zraneniam vrátane poranení očí, straty sluchu, toxických výparov a popálenín.



Tieto opatrenia zahŕňajú, ale nie sú obmedzené na: ochranné okuliare, dýchacie prístroje, ochranný odev a rukavice v súlade s odporúčaniami výrobcu a rozpúšťadlá.

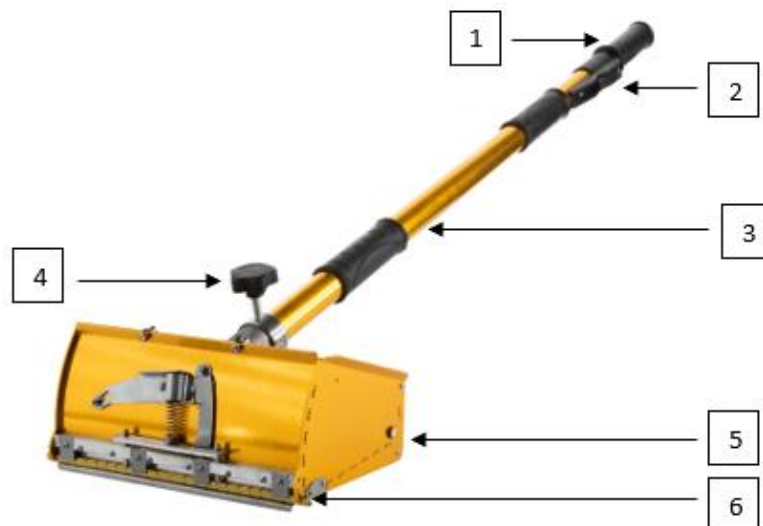


Pri práci s nástrojmi by ste mali byť ostražití, dávať pozor na to, čo robíte, a používať zdravý rozum. Nástroje nepoužívajte, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Chvilka nepozornosti pri práci s elektrickým náradím môže viesť k vážnemu zraneniu osôb.

1. Noste bezpečnostné vybavenie. Vždy noste ochranné okuliare. Bezpečnostné opatrenia, ako je protiprachová maska, protišmyková obuv, prilba alebo chrániče sluchu, pri správnom používaní znížia zranenie osôb.

VŽDY noste ochranné okuliare, rukavice, odev a respirátorovú masku podľa odporúčania výrobcu zváracej hmoty.

2. KONŠTRUKCIA SADROVEJ KRABICE







1	Držadlo	Ergonomická a dobre tvarovaná rukoväť podporuje prácu s náradím.
2	Teleskopický mechanizmus	Mechanizmus je zodpovedný za predĺženie teleskopického ramena nástroja.
3	Teleskopické rameno	Nastaviteľná dĺžka 100-162 cm.
4	Zaistovacia skrutka	Ak chcete nástroj pripevniť k teleskopickému ramenu, uvoľnite zámok, nasuňte nástroj cez rameno a utiahnite skrutku. Uťahnite skrutku tak, aby sa nástroj neotáčal na teleskopickom ramene.
5	Materiálová nádrž	Na prácu s nástrojom by sa mali používať iba sadrové materiály, ktoré sa používajú na injektáž sadrokartónu. Objem nádrže cca. 3 KG. Nádoba je uzavretá palcovými západkami. Celá vec je postavená na vodiacich kolesách.
6	Vyhladzovací nôž	Je možné 6-stupňové nastavenie zakrivenia čepele.

* Spotrebné diely

3. TECHNICKÉ ÚDAJE

Model	SADROVÁ KRABICA
Šírka škatule	250 mm
Objem nádrže	3.00 KG
Nastaviteľná dĺžka	100-162 cm
Hmotnosť zariadenia	2500 g

4. UDALOSTI

<p>13. Po vybratí náradia z krabice sa uistite, že sú tam všetky diely.</p> 	<p>14. Potom nasadte hliníkovú zarážku a priskrutkujte nôž k spoju.</p> 
<p>15. Pomocou 6-stupňového regulátora vyberte množstvo zmesi, ktorá sa má aplikovať na spoj. Množstvo hmoty by sa malo prispôbiť kĺbom, ktoré sa majú zakryť.</p> 	<p>16. Nainštalujte teleskopické rameno na injektážne zariadenie. Krídlové matice by mali byť utiahnuté kliešťami.</p> 
<p>17. Otvorte priehradku odomknutím západiek palca. Nádrž pojme 3 kg injektážneho materiálu. Materiál je</p>	<p>18. Pomocou nastavovacieho gombíka môžeme zariadenie uzamknúť v uhle, ktorý je pre nás najvýhodnejší.</p>

možné nanášať špachtľou alebo piestom.
Po nabití nádrž ju pevne uzavrite
západkami.



Pri injektáži je potrebné mať na pamäti, že zariadenie musí dobre prilnúť k stene. Kolesá umiestnené pod nádržou pomôžu viesť nádrž pozdĺž steny.



8. ČISTENIE

Krabicu je potrebné po každom použití pravidelne čistiť. Ponechanie zvyškov škárovacej hmoty v nástroji prispieva k jeho zničeniu a výraznému zníženiu účinnosti. Nástroje sa najlepšie čistia čistou teplou vodou a prostriedkom na umývanie riadu. **DÔLEŽITÝ!** Nenechávajte nástroj zložený. Po dokončení práce uvoľnite teleskopické rameno z nádrže a odskrutkujte nôž zátkou.

9. OPRAVA A SERVIS

Ak nástroj zlyhá, nepokúšajte sa ho opraviť sami. Odporúčame vám obrátiť sa na náš servis a požiadať o pomoc.

DIAGRAM

